

**DODATOK č. DOD/01 – 2012/248/2010-IZ-5.0/V**

k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku k projektu s kódom ITMS  
27120130334  
zo dňa 30.08.2010

ČÍSLO ZMLUVY: 248/2010 – IZ – 5.0/V

ZMLUVNÉ STRANY

**Poskytovateľ nenávratného finančného príspevku:**

názov : Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny SR  
sídlo : Špitálska 4-6, Bratislava 816 43  
Slovenská republika  
IČO : 00 681 156  
DIČ :  
konajúci : JUDr. Ján Richter  
minister PSVR SR

v zastúpení

názov : Fond sociálneho rozvoja  
sídlo : Špitálska 6, Bratislava 814 55  
Slovenská republika  
IČO : 30 854 687  
DIČ :  
konajúci : doc. PhDr. Mgr. Alena Bašistová, PhD.  
generálna riaditeľka FSR

na základe Splnomocnenia o delegovaní právomoci riadiaceho orgánu zo dňa  
22.2.2012.

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

**Prijímateľ nenávratného finančného príspevku:**

názov : Obec Kurima  
sídlo : Klepár 1, 086 12 Kurima  
Slovenská republika  
zapísaný v :  
konajúci : Ján Bartoš  
starosta obce  
IČO : 00 322 245  
DIČ :

(ďalej len „Prijímateľ“)

Zmluvné strany v súlade s Článkom 8. ods. 1. Všeobecných zmluvných podmienok  
k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej len „Zmluva“)  
k projektu s kódom ITMS 27120130334, zo dňa 30.08.2010



uzatvárajú k Zmluve  
tento **Dodatok číslo DOD/01 – 2012//248/2010-IZ-5.0/V**

### Článok I.

Mení sa článok 2. PREDMET A ÚČEL ZMLUVY tak, že bod 2.4 Zmluvy v úplnom znení znie:

2.4. Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t.j. do 31.08.2012. Ak pred termínom ukončenia realizácie aktivít Projektu nastane/vykoná sa nasledovný úkon/skutočnosť: prijímateľ predloží poskytovateľovi vyhlásenie o ukončení projektu, záverečnú žiadosť o platbu a záverečnú monitorovaciu správu, na základe dohody zmluvných strán sa tento úkon/skutočnosť považuje za ukončenie realizácie aktivít Projektu.

### Článok II.

Mení sa príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP, Predmet podpory NFP v bode 6 Časový rámec realizácie projektu.

### Článok III.

Zmluvné strany sa v súlade s ust. Článku 4. bod 4.3 dohodli, že ich vzájomná komunikácia súvisiaca s touto Zmluvou bude prebiehať aj elektronicky prostredníctvom emailu alebo faxom, a to v prípadoch uvedených v Článku 8. bod 7. VZP.

V rámci týchto foriem komunikácie je Prijímateľ povinný uvádzať ITMS kód Projektu a názov Projektu podľa článku 2 bod 2.1. tejto Zmluvy.

Zmluvné strany sa zaväzujú v rámci tejto formy komunikácie záväzne používať vzájomne tieto svoje emailové adresy, resp. faxové čísla:

Poskytovateľ: e-mailová adresa: [zmluva@fsr.gov.sk](mailto:zmluva@fsr.gov.sk)

Prijímateľ: e-mailová adresa: [oukurima@stonline.sk](mailto:oukurima@stonline.sk)

#### Článok IV.

Dopĺňa sa článok 5. ŠPECIFICKÉ PODMIENKY v nasledovnom znení:

Vkladá sa nový bod 5.37.:

5.37. Prijímateľ v súlade so zák. č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“), svojim podpisom tejto Zmluvy slobodne a vážne udeľuje Poskytovateľovi súhlas so spracúvaním všetkých osobných údajov dotknutých osôb, poskytnutých Prijímateľovi pri realizácii aktivít Projektu podľa tejto Zmluvy. Tento súhlas Prijímateľ dáva Poskytovateľovi za účelom kontroly a vyhodnotenia aktivít Projektu podľa tejto Zmluvy, ako aj na účely hodnotenia Operačného programu. Prijímateľ súhlasí s tým, aby za týmto účelom osobné údaje dotknutých osôb boli zhromažďované, uchovávané, spracúvané, poskytnuté, sprístupnené alebo zverejnené tretím osobám. Poskytovateľ berie na vedomie, že práva dotknutej osoby sú upravené v § 20 zákona o ochrane osobných údajov. Prijímateľ sa týmto zaväzuje zmluvne alebo iným vhodným spôsobom zabezpečiť, aby dotknuté osoby takýto súhlas tiež poskytli v súlade s § 7 zákona o ochrane osobných údajov.

Vkladá sa nový bod 5.38.:

5.38. Prijímateľ týmto dáva poskytovateľovi súhlas na zverejnenie mien fyzických a právnických osôb, ktoré boli právoplatne odsúdené v súvislosti s prostriedkami poskytnutými z fondov EÚ, spolu s názvom projektu a výškou príspevku.

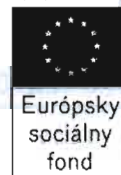
#### Článok V.

1. Nedeliteľnou súčasťou tohto Dodatku k Zmluve je Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP – Predmet podpory NFP.
2. Tento Dodatok k Zmluve je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí NFP.
3. Ostatné, týmto Dodatkom k Zmluve nedotknuté ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP, vrátane jej príloh, zostávajú v platnosti bez zmien.
4. Dodatok k Zmluve je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých jeden dostane prijímateľ a tri poskytovateľ.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok k Zmluve riadne a dôkladne prečítali, porozumeli jeho obsahu a sú im známe jeho právne následky. Tento Dodatok k Zmluve zrozumiteľným a jednoznačným spôsobom, nevzbudzujúcim pochybnosti o úmysle zmluvných strán, vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, prostú akýchkoľvek omylov, súhlasia s jeho obsahom, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.



**Fond sociálneho rozvoja**

EURÓPSKA ÚNIA



Európsky  
sociálny  
fond



ZAMESTNANOSŤ  
A SOCIÁLNA INKLÚZIA

6. Prijímateľ je povinný zverejniť Dodatok k Zmluve na svojom webovom sídle alebo v obchodnom vestníku.
7. Tento Dodatok k Zmluve nadobúda platnosť dňom doručenia Prijímateľom prijatého návrhu na uzavretie dodatku k Zmluve Poskytovateľovi a účinnosť deň nasledujúci po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom.

V Bratislave, dňa 08. 08. 2012

V Kurime, dňa 10. AUG. 2012

.....  
doc. PhDr. Mgr. Alena Bašistová, PhD.  
generálna riaditeľka  
Fond sociálneho rozvoja

Ján Bartoš  
starosta obce